



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: cncd@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 498
din 28.01.2008**

Dosar nr.: 348/2007

Petiția nr.: 6683 din data 26.06.2007 conexată cu 6864/02.07.2007

Petent: I F , I A

Reclamat: C F , S V

Obiect: Petenții se consideră discriminați de către reclamați deoarece aceștia le-au adresat cuvinte jignitoare, a fost agresați și împinsi afară din magazinul reclamațiilor.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petentului

1.1.1. I F cu domiciliul în

1.1.2 I A cu domiciliul în

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

1.2.1. S V cu domiciliul în

1.2.2. C F , cu domiciliul în

II. Obiectul sesizării

2.1. Petenții se consideră discriminați de către reclamați deoarece aceștia le-au adresat cuvinte jignitoare, a fost agresați și împinsi afară din magazinul reclamațiilor.



III. Descrierea presupusei fapte de discriminare

3.1. Petenții se consideră discriminați de către reclamați deoarece aceștia le-au adresat cuvinte jignitoare, a fost agresată și împinsi afară din magazinul reclamațiilor.

IV. Procedura de citare

4.1. În temeiul art. 20, alin.4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

4.2. Prin adresa cu nr.12770, din 18.10.2007 a fost citat petentul. Prin adresa nr. 12769 din 18.10.2007 a fost citat S V, iar prin adresa nr.12768/18.10.2007 a fost citată C F, în calitate de reclamați. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 06.11.2007.

4.3. Prin citații, Consiliul a solicitat părților să își prezinte punctul de vedere precum și orice mijloace de probe referitor la obiectul petiției, respectiv al susținerilor.

V. Susținerile părților

Susținerile petentului

5.1.1 Petentul se consideră discriminat de către dl S V deoarece acesta i-a adresat cuvinte jignitoare, l-a agresat și împins afară din magazinul reclamatului. Petentul susține că nu mai are curaj să intre în magazinul reclamatului și din punctul său de vedere conflictul a izbucnit în momentul în care l-a reclamat pe acesta la Oficiul pentru Protecția Consumatorului.

5.1.2 Dna I A susține că deplasându-se la magazinul dnei C V, în data de 23 iunie 2007, a fost oprită și i s-au adresat cuvinte jignitoare la adresa fiului dânzei, dl I F.

Susținerile reclamaților

5.2.1. dl S V precizează că, din punctul său de vedere, memoriul adresat de petent instituției noastre este nefondat, deoarece nu l-a jignit niciodată pe acesta, și nici nu l-a bruscat.



În data de 03.07.2007 titularul de dosar a dispus investigarea cauzei de către Compartimentul de specialitate din cadrul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării

În data de 17.09.2007, echipa de investigații s-a deplasat în localitatea Corabia pentru a verifica aspectele semnalate în memoriile d-lui I F (înregistrate sub nr. 6683/26.06.2007 și nr. 7239/11.07.2007) și în memoriul d-nei I A (înregistrat sub nr. 6864/02.07.2007).

Echipa de investigații a discutat cu următoarele persoane: dl. I F, d-na I A și d-ra I M; dl. I F (telefonic)-martor; dl. S V administrator al magazinului S.C. Cătămar Special S.R.L.; d-na C F – proprietar al magazinului Sorica&Ali; d-na P și d-na B – martori; dl. subcomisar C D – Comandant al Poliției Corabia; dl. P Ș – Primar, Primăria Corabia.

Echipa de investigație a discutat cu petenții în vederea obținerii de informații suplimentare. Aceștia și-au menținut poziția exprimată prin memoriu și au adus următoarele completări:

- dl. I F a afirmat că în prezent (la sugestia organelor de poliție) s-a împăcat cu dl. S V și că nu i s-au mai adus ofense de către acesta, însă nu are curaj să mai intre în magazinul său; din punctul său de vedere, conflictul cu dl. S V a fost provocat de faptul că l-a reclamat Oficiului Județean pentru Protecția Consumatorului, neavând legătură cu handicapul său (handicap accentuat gr. II denumit „crize jacksoniene – crize focale crurale stg. ao-afakie operatorie după cataractă congenitală nistagmus congenital”, al cărui caracter permanent a fost statuat prin decizia de încadrare în grad de handicap a Comisiei Superioare de Expertiză Medicală a Persoanelor cu Handicap pentru Adulți în anul 2004); a sesizat CNCD în anul 2006, memoriul său constituind obiectul dosarului nr. 428/2006 și fiind soluționat prin Hotărârea nr. 213/28.05.2007.

- d-na I A (mama d-lui I F) a subliniat faptul că fiul său a fost jignit de către patronul magazinului S.C. Cătămar Special S.R.L. prin aluzii la boala de care suferă și a precizat că în ceea ce privește aspectele sesizate de către dumneaei nu există martori.

Contactat telefonic de către petenți, dl. I F a adus la cunoștința echipei de investigație faptul că nici el și nici soția sa nu își amintesc să fi auzit afirmații cu caracter discriminatoriu din partea lui S V la adresa lui I F cu ocazia discuției purtate cu petentul în fața magazinului S.C. Cătămar Special S.R.L.. Singurul lucru pe îl poate declara este faptul că patronul magazinului i-a cerut d-lui I F să se mute din ușa magazinului.

În prezența d-nei I A, consilierii CNCD au discutat cu martorii menționați de către I F în petiția înregistrată cu nr. 7239/11.07.2007 (d-na P și d-na B, domiciliată pe str. D B). Aceștia au declarat că nu au fost de față la discuția dintre I și S V din fața magazinului S.C. Cătămar Special S.R.L. Referitor la acest aspect, d-na I A a informat consilierii CNCD asupra faptului că martorii se tem să declare împotriva patronului S.C. Cătămar Special S.R.L., întrucât nu vor mai primi produse pe datorie.



În continuarea investigației au fost contactați dl. S V și d-na C F

Dl. S V precizează că, din punctul său de vedere, memoriul adresat instituției noastre este nefondat, întrucât nu l-a jignit niciodată pe I F, nu i-a adresat termeni ofensatori sau care să facă referire la boala acestuia și în nici un caz nu l-a bruscat. De asemenea subliniază faptul că I F l-a reclamat la Oficiul Județean pentru Protecția Consumatorului pe motiv că vinde în magazin lapte de vacă produs în gospodăria proprie, deși acest lucru este fals. Dl. S V l-a descris pe dl. I F ca fiind „petent de meserie”, acesta făcând foarte multe reclamații nefondate pe care le-a adresat diverselor instituții de stat. Dl. S V a declarat că își dorește „să fie lăsat în pace” de I F, din cauza căruia a dat declarații și la procuratură (**declarație anexată**).

D-na C F a precizat faptul că sesizarea d-nei I A este neconformă cu realitatea, întrucât nu a discutat cu aceasta la data menționată în memoriu, fiind plecată în afara localității (**declarație anexată**). Patroana magazinului a subliniat faptul că organele de poliție și agenții O.J.P.C. au investigat de nenumărate ori plângerile nefondate depuse de familia I mai mult chiar, după investigarea repetată a sesizărilor d-lui I F, agenții O.J.P.C. au solicitat primarului orașului Corabia să ia măsuri.

La sediul Poliției Corabia, dl. Subcomisar C D (Comandantul Poliției Corabia) a confirmat verbal afirmațiile patronilor magazinelor mai sus menționate referitor la sesizările nefondate depuse de familia I la poliție, respectiva familie fiind bine cunoscută ca și „reclamagii” în oraș. Consilierii C.N.C.D. au convenit cu dl. subcomisar C D ca, în urma transmiterii unei adrese oficiale, să ni se comunice nr. sesizărilor depuse la Poliția Corabia de către familia I, obiectul acestora, precum și soluțiile adoptate.

La sediul Primăriei Corabia, dl. P Ș - primar a confirmat afirmațiile d-nei C F, în sensul că reprezentanții OJPC i-au adus la cunoștință sesizările nefondate ale familiei I. Dl. primar a comunicat echipei de investigații că este la curent cu problemele familiei I întrucât a fost bun prieten cu tatăl d-lui I F (care a decedat în urmă cu aproximativ 2 ani); de asemenea, cunoaște problemele de sănătate ale d-lui I F și faptul că face sesizări care se dovedesc a fi nefondate.

Ulterior efectuării verificărilor în localitatea Corabia, echipa de investigație a solicitat Poliției Corabia, prin adresa nr. 10.441/24.09.2007, transmiterea de informații necesare soluționării memoriilor d-lui I F (înregistrate sub nr. 6683/26.06.2007 și nr. 7239/11.07.2007) și a memoriului d-nei I A (înregistrat sub nr. 6864/02.07.2007).

Concluzii cu privire la petițiile formulate de I F și I A

- având în vedere cele menționate în raportul de investigație, echipa C.N.C.D. consideră că nu există probe care să ateste săvârșirea de fapte de discriminare.

VI. Motivele de fapt și de drept

6.1. **În fapt**, petenții se consideră discriminați de către reclamanți deoarece aceștia le-au adresat cuvinte jignitoare, a fost agresați și împinsi afară din magazinul reclamanților.

6.2. **În drept**, analizând faptele reținute în acest caz, **Colegiul Director** se raportează la Curtea Europeană a Drepturilor Omului, care, legat de articolul 14 privind interzicerea discriminării, a apreciat că diferența de tratament devine discriminare, în sensul articolului 14 din Convenție, atunci **când se induc distincții între situații analoage și comparabile fără ca acestea să se bazeze pe o justificare rezonabilă și obiectivă**. Instanța europeană a decis în mod constant că pentru ca o asemenea încălcare să se producă „**trebuie stabilit că persoane plasate în situații analoage sau comparabile, în materie, beneficiază de un tratament preferențial și că această distincție nu-si găsește nici o justificare obiectivă sau rezonabilă** (vezi CEDH, 18 februarie 1991, Fredin c/Suede, parag.60, 23 iunie 1993, Hoffman c/Autriche, parag.31, 28 septembrie 1995, Spadea et Scalabrino c/Italia, 22 octombrie 1996 Stubbings et autres c/Royaume-Uni, parag.75)

6.3. În același sens, Curtea Europeană de Justiție a statuat principiul egalității ca unul din principiile generale ale dreptului comunitar. În sfera dreptului comunitar, **principiul egalității exclude ca situațiile comparabile să fie tratate diferit și situațiile diferite să fie tratate similar, cu excepția cazului în care tratamentul este justificat obiectiv**. (vezi Sermide SpA v. Cassa Conguaglio Zuccheri and others, Cauza 106/83. 1984 ECR 4209, para 28; Koinopraxia Enoseon Georgikon Synetairismon Diacheir iseos Enchorion Proionton Syn PE (KYDEP) v. Council of the European Union and Commission of the European Communities, Cauza C-146/91, 1994 ECR I-4199; Cauza C-189/01 Jippes and others 2001 ECR I-5689, para 129; Cauza C-149/96 Portugal vs. Council 1999 ECR I-8395 para.91)

6.4. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art. 2, alin.1 deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit. Subsecvent, tratamentul diferențiat trebuie să urmărească sau să aibă ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în

condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

6.5. Curtea Europeană a Drepturilor Omului a apreciat prin jurisprudența sa, că statele contractante dispun de o anumită marjă de apreciere pentru a determina dacă și în ce măsură diferențele între situații analoge sau comparabile sunt de natură să justifice distincțiile de tratament juridic aplicate. (22 octombrie 1996 *Stubbings et autres c/Royaume-Uni*, parag.75)

6.6. Având în vedere aspectele de mai sus precum și petiția dată, Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența art. 2 alin.1 al O.G. nr.137/2000, republicată.

6.7 Colegiul Director trebuie să analizeze în ce măsură obiectul petiției este de natură să cadă sub incidența art.2 al O.G. nr.137/2000, republicată, sub aspectul scopului sau efectului creat, care a dat naștere sau nu, unei circumstanțe concretizate generic în restricție, excludere, deosebire, preferință, și care circumstanțiat la situația petentului/petentei/petentilor, poate să îmbrace forma unui tratament diferit, indus între persoane care se află în situații analoge sau comparabile, datorită unor criterii determinate și care are ca scop sau ca efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice.

6.11. Reținând în coroborare cu aceste aspecte definiția discriminării, astfel cum este reglementată prin articolul 2 alin.1 din O.G.137/2000 cu modificările și completările ulterioare, republicată, Colegiul Director se raportează la modul în care sunt întrunite cumulativ elementele constitutive ale articolului 2. Pentru a ne situa în domeniul de aplicare al art.2, alin.1 trebuie constatată o deosebire, excludere, restricție sau preferința. Sub aspectul circumstanței concretizate într-un tratament diferit, care întrunește elementul constitutiv al art.2 alin.1, și care față de obiectul dedus soluționării trebuie să fie materializat, Colegiul director reține că este supus analizei tratamentul la care susține petenta că a fost supusă la locul muncii de către angajator și alți colegi.

6.12. Potrivit definiției discriminării, tratamentul diferit trebuie să aibă la bază unul dintre criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1 și trebuie să se refere la persoane aflate în *situații comparabile* dar care sunt tratate în *mod diferit* datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în textul de lege menționat anterior. Așa cum reiese din motivația invocată mai devreme pentru a ne găsi în situația unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost diferit datorită unui criteriu.

6.13. Subsecvent reținerii unei împrejurări generice de tratament diferit, Colegiul Director se raportează la obiectul petiției pentru a analiza dacă ne situăm în câmpul unor categorii de persoane plasate în situații analoge sau comparabile. Curtea Europeană a Drepturilor Omului în analiza raportului de analogie sau comparabilitate a unor categorii profesionale a apreciat asemănările sau diferențele ce decurg din statutul profesiilor, condițiile de intrare

în profesie, natura funcțiilor îndeplinite, modul de exercitare a funcțiilor respective, etc. (vezi cauza VAN DER MUSSELE v. BELGIUM, *Application no. 8919/80*, JUDGMENT, 23 November 1983, parag. 46)

6.14 Colegiul Director analizând plângerea formulată de către petenți reține că se invocă faptul că au fost dați afară din magazinele celor doi reclamați și ca le-au fost adrese cuvinte jignitoare legate de handicapul dlui I F Colegiul Director reține din actele aflate la dosar precum și din raportul de investigație ca nu există suficiente probe pentru a proba faptele invocate de către cei doi petenții în sesizările adresate Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. faptele prezentate nu pot fi probate;
2. clasarea dosarului;
3. se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;

VII. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.



Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

COMSA CORINA NICOLETA – Membru

GERGELY DEZIDERIU – Membru

IONIȚĂ GHEORGHE – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

TRUINEA PAULA ROXANA – Membru

Data redactării 28.08.2008

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

